

Questions orales

[Traduction]

QUESTIONS OUVRIÈRES

THUNDER BAY—L'ABSENCE DE CERTAINS CHEMINOTS—
LES RÉPERCUSSIONS SUR LE TRANSPORT DES
MARCHANDISES

M. A. P. Gleave (Saskatoon-Biggar): Monsieur l'Orateur, comme on signale également que les piquets de grève seraient encore en place à Thunder Bay, j'aimerais demander au ministre du Travail si on assemble des trains et si on expédie des marchandises vers l'Est ou vers l'Ouest.

L'hon. John C. Munro (ministre du Travail): J'ignore s'il y a des déplacements en direction ou en provenance de Thunder Bay en ce moment.

* * *

LA SITUATION ÉCONOMIQUE

LES MESURES DÉFLATIONNISTES ANNONCÉES PAR LE
PREMIER MINISTRE ET LE PLAN D'URGENCE—DEMANDE
D'EXPLICATIONS

M. G. W. Baldwin (Peace River): Monsieur l'Orateur, ma question découle de la première série de questions qu'on a posées au premier ministre. Est-ce que le programme annoncé aujourd'hui par le premier ministre pour combattre l'inflation constitue le prétendu plan d'urgence que le gouvernement gardait en réserve en attendant que la situation devienne assez grave pour qu'il soit nécessaire de la présenter?

Le très Hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Monsieur l'Orateur, quand j'ai parlé d'un plan d'urgence, ce n'était pas de celui-là.

Des voix: Oh, oh!

* * *

LES AFFAIRES INDIENNES

LE PROGRAMME D'ÉCHANGE DE JEUNES—LA SITUATION
ACTUELLE ET LA QUESTION DES CRÉDITS

M. Joe Clark (Rocky-Mountain): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Affaires indiennes. Le ministre pourrait-il dire à la Chambre où en est le programme d'échange de jeunes mis en marche par son ministère? Pourrait-il nous dire si le Conseil du Trésor a approuvé ou rejeté les dépenses nécessaires à ce programme?

[Français]

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Monsieur le président, la situation est toujours la même. Le programme fonctionne tel que prévu. En ce qui a trait à la formalité mentionnée par l'honorable député, je m'informerai et je lui en ferai rapport.

* * *

[Traduction]

LES FINANCES

LES TAUX D'INTÉRÊT—DEMANDE D'EXPLICATION
MINISTÉRIELLE

M. Sinclair Stevens (York-Simcoe): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Finances. Le

[M. Trudeau.]

ministre ayant déclaré vendredi dernier que nos taux d'intérêt à courte et à moyenne échéances sont de 2 à 3 p. 100 inférieurs à ceux des États-Unis, comment concilie-t-il sa déclaration avec la structure des taux hypothécaires de ce pays où l'on ne peut consentir d'hypothèques pour des périodes dépassant cinq années, et pourtant les taux de loi nationale sur l'habitation au Canada sont de 9.5 p. 100...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Une question posée en ces termes prête à controverse et n'est pas recevable.

* * *

LES RESSOURCES ÉNERGÉTIQUES

LE PROJET D'AMÉNAGEMENT D'UN OLÉODUC VERS
MONTRÉAL—LES CONSULTATIONS
FÉDÉRALES-PROVINCIALES

L'hon. Alvin Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et fait suite à la déclaration du premier ministre. Étant donné que le premier ministre a annoncé que le gouvernement envisageait de construire un oléoduc jusqu'à Montréal, le gouvernement a-t-il consulté le Québec, l'Ontario et l'Alberta au sujet des difficultés et des problèmes relatifs aux volumes, aux approvisionnements, aux marchés et aux prix?

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur l'Orateur, au cours des discussions que nous avons eues avec les représentants de toutes les provinces intéressées à la suite de l'analyse de la situation énergétique, nous avons parlé notamment de la question de l'assurance de l'approvisionnement du marché de l'Est du Canada et, surtout avec les fonctionnaires de la province de Québec, nous avons eu des discussions qui pourraient conduire à la construction d'un oléoduc jusqu'à Montréal. Je dois dire que le problème particulier auquel il est fait allusion dans la déclaration du premier ministre n'a pas été discuté, mais il a toutefois été communiqué aux provinces intéressées avant que la déclaration ne soit faite à la Chambre.

LE PROJET D'AMÉNAGEMENT D'UN OLÉODUC DE
SAULT-SAINTE-MARIE À MONTRÉAL—LES INTENTIONS DU
GOUVERNEMENT

L'hon. Alvin Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): J'ai une question supplémentaire à poser, monsieur l'Orateur. Je voudrais d'autres renseignements. Dans la réponse faite plus tôt par le ministre, il a mentionné l'oléoduc de Montréal à Toronto. Maintenant, je demande si l'on a abandonné le projet de construire un oléoduc réversible qui passerait par le Sault-Sainte-Marie, la route du Nord, en direction de Montréal.

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Non, monsieur, en aucune façon. Du point de vue financier, il est évident qu'il reviendrait moins cher de prolonger l'oléoduc déjà existant entre le marché de l'Ontario et Montréal même s'il faut lui faire faire certaines boucles. Cela n'exclut toutefois pas la possibilité de construire un oléoduc plus au nord qui pourrait servir d'installation supplémentaire pour desservir l'Ouest canadien.